



No. 87

N° 87

Votes and Proceedings

Procès-verbaux

Legislative Assembly
of Ontario

Assemblée législative
de l'Ontario

Thursday
November 6, 2008

Sessional Day 95

Jeudi
6 novembre 2008

Jour de session 95

1st Session,
39th Parliament

1^{re} session
39^e législature

PRAYERS
9:00 A.M.

PRIÈRES
9 H

ORDERS OF THE DAY

The Order of the Day for resuming the adjourned debate on the motion for Second Reading of Bill 119, An Act to amend the Workplace Safety and Insurance Act, 1997, having been read,

Pursuant to the Order of the House of November 5, 2008, the Speaker put the question, and declared his opinion that the ayes had it, and a recorded vote having been demanded,

Pursuant to Standing Order 9(c), the vote on the motion for Second Reading of Bill 119, An Act to amend the Workplace Safety and Insurance Act, 1997, be deferred until "Deferred Votes" today.

Debate was resumed on the motion for Third Reading of Bill 85, An Act to permit the issuance of photo cards to residents of Ontario and to make complementary amendments to the Highway Traffic Act.

After some time, pursuant to Standing Order 9(b), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

Pursuant to Standing Order 9(a), the Acting Speaker (Mr. Wilson) recessed the House at 10:15 a.m. until 10:30 a.m.

10:30 A.M.

INTRODUCTION OF VISITORS

Pursuant to Standing Order 36, visitors were introduced.

ORDRE DU JOUR

À l'appel de l'ordre du jour concernant la suite du débat ajourné sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 119, Loi modifiant la Loi de 1997 sur la sécurité professionnelle et l'assurance contre les accidents du travail,

Conformément à l'ordre adopté par l'Assemblée le 5 novembre 2008, le Président met la motion aux voix, et déclare qu'à son avis les voix favorables l'emportent et un vote par appel nominal ayant été demandé,

Conformément à l'article 9 c) du Règlement, le vote sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 119, Loi modifiant la Loi de 1997 sur la sécurité professionnelle et l'assurance contre les accidents du travail, soit différé jusqu'aux «Votes différés» aujourd'hui.

Le débat reprend sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 85, Loi permettant la délivrance de cartes-photo aux résidents de l'Ontario et apportant des modifications complémentaires au Code de la route.

Après quelque temps, conformément à l'article 9 b) du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

Conformément à l'article 9 a), le président par intérim (M. Wilson) ordonne une pause à l'Assemblée à 10 h 15 jusqu'à 10 h 30.

10 H 30

PRÉSENTATION DES VISITEURS

Conformément à l'article 36, les visiteurs sont présentés.

ORAL QUESTIONS

Pursuant to Standing Order 37, the House proceeded to Oral Questions.

QUESTIONS ORALES

Conformément à l'article 37, la chambre passe aux questions orales.

DEFERRED VOTES

The deferred vote on the motion for Second Reading of Bill 119, An Act to amend the Workplace Safety and Insurance Act, 1997, was carried on the following division:-

VOTES DIFFÉRÉS

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 119, Loi modifiant la Loi de 1997 sur la sécurité professionnelle et l'assurance contre les accidents du travail, mise aux voix sur le vote différé, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 59

Aggelonitis	Dhillon	Levac	Qaadri
Albanese	Dickson	Mangat	Ramal
Arthurs	DiNovo	Marchese	Rinaldi
Balkissoon	Duguid	McMeekin	Sandals
Bartolucci	Flynn	Meilleur	Sergio
Bentley	Fonseca	Miller (Hamilton East--Stoney Creek)	Smith
Best	Gélinas	Milloy	Smitherman
Bisson	Gerretsen	Mitchell	Sousa
Brotten	Gravelle	Moridi	Tabuns
Bryant	Hampton	Naqvi	Van Bommel
Cansfield	Horwath	Oraziotti	Watson
Caplan	Hoy	Pendergast	Wilkinson
Carroll	Jaczek	Phillips	Wynne
Colle	Kormos	Prue	Zimmer
Delaney	Leal	Pupatello	

NAYS / CONTRE - 14

Arnott	Hardeman	Miller (Parry Sound--Muskoka)	Savoline
Barrett	Hudak	Munro	Scott
Chudleigh	Jones	O'Toole	Wilson
Elliott	Klees		

And the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Social Policy.

En conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la politique sociale.

Pursuant to Standing Order 9(a), the Speaker recessed the House at 11:55 a.m. until 1:00 p.m.

Conformément à l'article 9 a), le Président ordonne une pause à l'Assemblée à 11 h 55 jusqu'à 13 h.

1:00 P.M.

13 H

INTRODUCTION OF VISITORS

Pursuant to Standing Order 36, visitors were introduced.

PRÉSENTATION DES VISITEURS

Conformément à l'article 36, les visiteurs sont présentés.

MEMBERS' STATEMENTS

Pursuant to Standing Order 31, Members made statements.

DÉCLARATIONS DES DÉPUTÉS

Conformément à l'article 31, des députés font des déclarations.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 125, An Act to amend the Environmental Protection Act to regulate industrial facilities that use, store or treat hazardous materials. Mr. Levac.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:-

Projet de loi 125, Loi modifiant la Loi sur la protection de l'environnement pour réglementer les installations industrielles où sont utilisés, entreposés ou traités des matériaux dangereux. M. Levac.

PETITIONS

Petition relating to Pope John Paul II Day (Sessional Paper No. P-22). Mr. Delaney.

Petition relating to construction of an Ambulatory Surgery Centre to serve the Mississauga Halton area (Sessional Paper No. P-23). Mr. Delaney.

Petition relating to supporting the Ombudsman having the power to probe decisions concerning the Children's Aid Societies (Sessional Paper No. P-30). Mr. Murdoch.

Petition relating to requesting an amendment to the Children's Law Reform Act (Sessional Paper No. P-95). Mr. Leal.

Petition relating to passing Bill 50, the Provincial Animal Welfare Act 2008 (Sessional Paper No. P-101). Mr. Colle.

Petition relating to redistributing provincial gasoline tax revenues fairly to all communities across the province (Sessional Paper No. P-130). Ms. Scott.

Petition relating to ensuring the new Oakville Trafalgar Memorial Hospital is completed under its original time lines (Sessional Paper No. P-134). Mr. Chudleigh.

Petition relating to ensuring the timely approval and construction of the expansion to Milton District Hospital (Sessional Paper No. P-135). Mr. Chudleigh.

Petition relating to the practice and arrangement of retailing beer (Sessional Paper No. P-146). Mr. Chudleigh.

Petition relating to allowing hospices across the province to be exempt from municipal taxes (Sessional Paper No. P-153). Ms. Aggelonitis.

Petition relating to Systemic Lupus Erythematosus (Sessional Paper No. P-157). Mr. Delaney.

PÉTITIONS

Petition relating to Temporary Care Assistance program for grandparents raising their grandchildren (Sessional Paper No. P-168). Ms. Jones, Mr. Miller (Hamilton East–Stoney Creek) and Mrs. Savoline.

**PRIVATE MEMBERS' PUBLIC
BUSINESS**

Mrs. Mangat moved,

Second Reading of Bill 113, An Act to proclaim the month of November Diabetes Awareness Month in Ontario.

A debate arising, further proceedings were reserved until the end of the time allotted for Private Members' Public Business.

Mr. Kular then moved,

Second Reading of Bill 112, An Act to prohibit the sale of single-use plastic bottles of water in Ontario.

A debate arising, further proceedings were reserved until the end of the time allotted for Private Members' Public Business.

Mr. Murdoch then moved,

Second Reading of Bill 109, An Act to provide a tax credit for the purchase of equipment or devices for persons with disabilities.

A debate arising and the time allotted for consideration of Private Members' Public Business having expired, the Acting Speaker (Mr. Wilson) proceeded to put all questions.

The question having been put on the motion for Second Reading of Bill 113, An Act to proclaim the month of November Diabetes Awareness Month in Ontario, it was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Justice Policy.

The question having been put on the motion for Second Reading of Bill 112, An Act to prohibit the sale of single-use plastic bottles of water in Ontario, it was lost on the following division:-

**AFFAIRES D'INTÉRÊT PUBLIC
ÉMANANT DES DÉPUTÉS**

M^{me} Mangat propose,

Deuxième lecture du projet de loi 113, Loi visant à proclamer le mois de novembre Mois de la sensibilisation au diabète.

Un débat s'ensuit; la suite de la discussion est renvoyée à la fin du temps imparti pour les affaires d'intérêt public émanant des députés.

Ensuite, M. Kular propose,

Deuxième lecture du projet de loi 112, Loi interdisant la vente de bouteilles d'eau en plastique jetables en Ontario.

Un débat s'ensuit; la suite de la discussion est renvoyée à la fin du temps imparti pour les affaires d'intérêt public émanant des députés.

Ensuite, M. Murdoch propose,

Deuxième lecture du projet de loi 109, Loi prévoyant un crédit d'impôt pour l'achat d'appareils ou de dispositifs pour les personnes handicapées.

Un débat s'ensuit; comme le temps réservé à l'étude des affaires d'intérêt public émanant des députés est expiré, le président par intérim, M. Wilson procède aux mises aux voix.

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 113, Loi visant à proclamer le mois de novembre Mois de la sensibilisation au diabète, est déclarée adoptée et le projet de loi est en conséquence lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la justice.

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 112, Loi interdisant la vente de bouteilles d'eau en plastique jetables en Ontario, mise aux voix, est rejetée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 10

Best
Brotten
Cansfield

Colle
Dhillon
Kormos

Kular
Marchese

Qaadri
Sergio

NAYS / CONTRE - 17

Balkissoon
Barrett
Chudleigh
Delaney
Elliott

Hardeman
Hudak
Jaczek
Jeffrey

Jones
Moridi
Murdoch
Rinaldi

Sandals
Scott
Wynne
Zimmer

The question having been put on the motion for Second Reading of Bill 109, An Act to provide a tax credit for the purchase of equipment or devices for persons with disabilities, it was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Social Policy.

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 109, Loi prévoyant un crédit d'impôt pour l'achat d'appareils ou de dispositifs pour les personnes handicapées, est déclarée adoptée et le projet de loi est en conséquence lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la politique sociale.

Ms. Wynne moved, That the House do now adjourn.

M^{me} Wynne propose que l'Assemblée ajourne les débats maintenant.

The question, having been put on the motion, was declared carried.

Cette motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.

The House then adjourned at 4:24 p.m.

À 16 h 24, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

le président

STEVE PETERS

Speaker